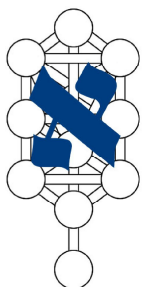


תפילה קודם למוד הקבלה

TEFILAH KODEM LIMUD HAKABALAH

PRAYER BEFORE THE STUDY OF KABBALAH



Kabbalah4All Siddur

About Our Siddur

As an international online Sephardic Jewish community, it was important to create a siddur that would meet the needs of those who join us from all around the world and could be downloaded to a computer or tablet. Our Siddur follows Nusach Ari and Nusach Edot HaMizrach (Sephardic). We welcome you to use our siddur whether you are joining us for services or praying on your own.

Kabbalah4All Transliteration Guidelines

- a** as in father
- ai** or **ay** as in aisle
- e** as in red
- ei** as in eight
- i** as in pizza
- o** as in no
- oy** as in toy
- u** as in tune
- ch** as in Bach in German (strong sound from the throat)
- g** as in give
- tz** as in lots
- ' typically adds an "EH" sound after a consonant, this is known as a Shva Na or pronounced Shva as in the word "Sh'ma".
- a dash is simply used to aid in pronunciation, usually if two like vowels follow each other, as in the word "da-at."

In Hebrew, the accent generally falls on the last syllable, however it sometimes falls somewhere else in the word. In our transliteration, when the syllable falls somewhere else other than the last syllable, that stressed syllable will be underlined. Example: Melech.

Hebrew Rules

The following are some of the Hebrew rules you may notice in our siddur.

מֵלֶךְ

In Hebrew, the accent generally falls on the last syllable, however it sometimes falls somewhere else in the word. Whenever a syllable other than the last is accented, a "meteg" (the vertical line under the first letter) will appear.

כֹּל

The "masoret" above the letter Chaf indicates that this is a Kamatz Katan, which is pronounced as "o"; in this example the word is "kol."

יִשְׁמְחוּ

The "rafe" above a letter indicates it is a Shva Na. This example is pronounced yism'chu.

Note that the rafe does not appear above the first letter of a word that has a Shva as that is ALWAYS a Shva Na.

Please do not publish or distribute without permission.

All prefaces to prayers written and adapted by David Aharon L. Curtis for Kabbalah4All.
Translated by David Aharon L. Curtis.
Edited by David Aharon L. Curtis.

Copyright © Kabbalah4All.com.

תפילה קודם למוד הקבלה

PRAYER BEFORE THE STUDY OF KABBALAH

This prayer was written by Rabbi Isaac Luria (the Arizal) to be said before the study of Kabbalah and particularly before studying the Zohar.

Ribon ha-olamim

Master of the worlds

va-adonei ha-adonim,

and Ruler of all rulers,

Av harachamim v'haslichot,

Father of compassion and forgiveness,

modim anachnu l'fanecha

we give thanks before You

Adonai Eloheinu Velohei avoteinu,

Adonai our Elohim and Elohim of our ancestors,

b'kidah uvhishtachavayah,

bowing and prostrating,

shekeravtanu l'Toratecha

for drawing us close to Your Torah

v'la-avodatecha avodat hakodesh,

and to Your service in the holy work,

v'natata lanu chelek b'sodot

and for granting us a portion in the hidden secrets

Toratecha ha-k'doshah.

of Your holy Torah.

Mah anu umah chayeinu

What are we and what is our life

asher asita imanu

that You should have done for us

chesed gadol kazeh?

this great favor?

Al ken anachnu mapilim

Therefore we cast

tachanuneinu l'fanecha,

our supplications before You,

shetimchol v'tislach l'chol

requesting that You forgive all

chatoteinu v'avonoteinu,

our negative actions and misdeeds,

v'al yih-yu avonoteinu

and that our misdeeds

mavdilim beineinu l'veinecha.

shall not alienate us from You.

רבוץ העולמים

ואדוני האדונים,

אב הרחמים והסליחות,

מודים אנחנו לפניך

יהוה אלהינו ואלהי אבותינו,

בקידה ובהשתחויה,

שקרבתנו לתורתך

ולעבודתך עבודת הקדש,

ונתת לנו חלק בסודות

תורתך הקדושה.

מה אנו ומה חיינו

אשר עשית עמנו

חסד גדול כזה?

על כן אנחנו מפילים

תחנונינו לפניך,

שתמחול ותסלח לכל

חטאתינו ועוונותינו,

ואל יהיו עוונותינו

מבדילים ביננו לבינך.

Uvchen y'hi ratzon mil'fanecha

Therefore may it be the will before You,

Adonai Eloheinu Velohei avoteinu,

Adonai our Elohim and Elohim of our ancestors,

shet-chonen et l'vaveinu

that you establish our hearts

l'yiratecha ul-ahavatecha,

to Your awesomeness and to Your love,

v'takshiv oznecha lidvareinu eleh,

and let Your ears hear our speech,

v'tiftach l'vaveinu he-arel

and open our uncircumcised hearts

b'sodot Toratecha,

with the secrets of Your Torah,

v'yihyeh limudeinu zeh nachat ru-ach

and let our study be of a satisfying spirit

lifnei kise k'vodecha

before the Throne of Your Glory

k'rei-ach nicho-ach,

as a pleasing aroma,

v'ta-atzil aleinu or m'kor

and bestow upon us light from the source

nishmateinu b'chol b'chinateinu,

of our souls to all facets of our inner being,

v'sheyit-notz'tzu nitzotzot

and shine the sparks

avadecha ha-k'doshim

within Your holy servants

asher al yadam gilita d'varecha

through whom You have revealed Your words

eleh ba-olam.

in this world.

Uzchutam uzchut avotam

May their merit and the merit of their ancestors,

uzchut toratam utmimutam

and the merit of their teaching, and of their integrity,

ukdushatam ya-amod lanu l'val

and of their holiness support us lest

nikashel bidvarim elu,

we stumble in these words,

uvizchutam ta-ir eineinu

and may their merit illuminate our eyes

bameh she-anu lomdim,

in what we are studying,

k'ma-amar n'im z'mirot Yisra-el:

in the words of the enchanting singer of Israel:

Gal einai v'abitah

Unveil my eyes and I will perceive

וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,

שֶׁתְּכוֹנֵן אֶת לְבַבֵּינוּ

לְיִרְאַתְךָ וּלְאַהֲבַתְךָ,

וְתִקְשִׁיב אָזְנֶיךָ לְדִבְרֵינוּ אֱלֹהֵי,

וְתִפְתַּח לְבַבְנוּ הָעֵרֶל

בְּסוּדוֹת תּוֹרַתְךָ,

וְיִהְיֶה לְמוֹדֵינוּ זֶה נַחַת רוּחַ

לְפָנֶי כֶּסֶף כְּבוֹדְךָ

כְּרִיחַ נִיחֹחַ,

וְתֵאֲצִיל עֲלֵינוּ אוֹר מְקוֹר

נְשִׁמָּתֵנוּ בְּכֹל בְּחִינָתֵנוּ,

וְשִׁיתְנוּ צִצּוֹ נִיצוֹצוֹת

עַבְדֶּיךָ הַקְּדוֹשִׁים

אֲשֶׁר עַל יָדָם גִּלִּית דְּבָרֶיךָ

אֱלֹהֵי בְּעוֹלָם.

וּזְכוּתָם וּזְכוּת אֲבוֹתָם

וּזְכוּת תּוֹרָתָם וְתַמִּימוֹתָם

וְקְדוּשָׁתָם יַעֲמוּד לָנוּ לְבַל

נִכָּשֵׁל בְּדִבְרֵים אֱלוֹהֵי,

וּבְזְכוּתָם תֵּאִיר עֵינֵינוּ

בְּמָה שֶׁאֵנוּ לוֹמְדִים,

כְּמֵאִמַר נְעִים זְמִירוֹת יִשְׂרָאֵל:

גַּל עֵינַי וְאֲבִיטָה

nifla-ot mi-Toratecha,

wonders from Your Torah,

ki Adonai yiten chochmah

for Adonai grants wisdom,

mipiv da-at utvunah.

from His mouth emanates knowledge and understanding.

Yih-yu l'ratzon imrei fi

May they find favor, the words of my mouth

v'hegyon libi l'fanecha,

and the meditation of my heart, before You,

Adonai tzuri v'go-ali.

Adonai my Rock and my Redeemer.

נִפְלְאוֹת מִתּוֹרַתְךָ,
כִּי יְהוָה יִתֵּן חָכְמָה
מִפִּי דַעַת וְתְבוּנָה.
יְהִיו לְרִצּוֹן אֲמֵרֵי פִי
וְהִגְיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.